

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 9 NOVEMBRE 1954.

Liste des projets de loi dont le Sénat est saisi (1).

I. — PROPOSITIONS DE LOI NON ENCORE PRISES EN CONSIDÉRATION.

1. — 4893. — **Proposition de loi modifiant les articles 337, 756, 757, 758, 761 et 913 du Code civil.** — Déposée par Mme Spaak et consorts, le 29 juin 1954 (n° 74, session extraordinaire de 1954).

2. — 4894. — **Proposition de loi sur le Registre de Commerce.** — Déposée par M. Maurice Servais et consorts, le 29 juin 1954 (n° 83, session extraordinaire de 1954).

3. — 4895. — **Proposition de loi portant modification du Titre I^{er}, du Livre I^{er}, du Code de Commerce (loi du 15 décembre 1872) et de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de prud'hommes.** — Déposée par Maurice Servais et consorts, le 29 juin 1954 (n° 84, session extraordinaire de 1954).

4. — 4896. — **Proposition de loi portant modification du Titre II, du Livre I^{er}, du Code de Commerce (loi du 15 décembre 1872).** — Déposée par Maurice Servais et consorts, le 29 juin 1954 (n° 85, session extraordinaire de 1954).

(1) Le nom des auteurs de propositions et des rapporteurs qui ne sont plus membres du Sénat est imprimé en caractères italiques.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 9 NOVEMBER 1954.

Lijst der bij de Senaat aanhangige Wetsontwerpen (1).

I. — NOG NIET IN OVERWEGING GENOMEN VOORSTELLEN.

1. — 4893. — **Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 337, 756, 757, 758, 761 en 913 van het Burgerlijk Wetboek.** — Ingediend door Mevr. Spaak c. s., op 29 Juni 1954 (n° 74, buitengewone zitting 1954).

2. — 4894. — **Wetsvoorstel op het Handelsregister.** — Ingediend door de h. Maurice Servais c. s., op 29 Juni 1954 (n° 83, buitengewone zitting 1954).

3. — 4895. — **Wetsvoorstel houdende wijziging van Titel I van Boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872) en van de organieke wet van 9 Juli 1926 op de werkrechtshraden.** — Ingediend door de h. Maurice Servais c. s., op 29 Juni 1954 (n° 84, buitengewone zitting 1954).

4. — 4896. — **Wetsvoorstel houdende wijziging van Titel II van Boek I van het Wetboek van Koophandel (wet van 15 December 1872).** — Ingediend door de h. Maurice Servais c. s., op 29 Juni 1954 (n° 85, buitengewone zitting 1954).

(1) De naam van indieners van voorstellen en van verslaggevers, die niet meer tot de Senaat behoren, is cursief gedrukt.

5. — 4900. — **Proposition de loi portant abrogation de l'arrêté-loi du 3 février 1947, relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, et de l'arrêté-loi du 10 février 1947, relatif à la réquisition d'immeubles ainsi qu'à la réquisition et à la réservation du matériel et des matériaux, pour cause d'utilité publique.** — Déposée par M. Van Hemelrijck, le 17 juillet 1954 (n° 91, session extraordinaire de 1954).

6. — 4901. — **Proposition de loi fixant les minima de salaires et traitements.** — Déposée par M. Mérenne, le 22 juillet 1954 (n° 92, session extraordinaire de 1954).

II. — PROJETS ET PROPOSITIONS DONT LE RAPPORT EST FAIT.

1. — 3435. — **Projet de loi sur la préservation morale de la jeunesse.** — Amendé par la Chambre des Représentants, le 15 juillet 1952 (n° 475, session de 1951-1952).

Rapport de M. Kluyskens (n° 95, session extraordinaire de 1954).

2. — 3608. — **Projet de loi portant organisation de la profession d'expert métrologue juré et des professions connexes.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 5 mai 1948 (n° 253, Chambre, session de 1947-1948).

Rapport de M. Zurstrassen (n° 331, session de 1947-1948).

Amendement de M. Lilar (n° 454, session de 1947-1948).

Rapport complémentaire de M. Zurstrassen (n° 497, session de 1947-1948).

Amendements de M. Fonteyne (n° 12, session de 1948-1949).

Second rapport complémentaire de M. Zurstrassen (n° 309, session de 1948-1949).

3. — 4282. — **Projet de loi augmentant le personnel du tribunal de première instance de Gand.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 28 juin 1951 (n° 552, Chambre, session de 1950-1951).

Rapport de M. Custers (n° 106, session de 1951-1952).

5. — 4900. — **Wetsvoorstel strekkende tot afschaffing van de besluitwet van 3 Februari 1947, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, inzake onteigening ten algemenen nutte en van de besluitwet van 10 Februari 1947, betreffende de opeising van onroerende goederen alsmede het opeisen van materieel en materialen om reden van algemeen nut.** — Ingediend door de h. Van Hemelrijck, op 17 Juli 1954 (n° 91, buitengewone zitting 1954).

6. — 4901. — **Wetsvoorstel tot vaststelling van de minimumlonen en -wedden.** — Ingediend door de h. Mérenne, op 22 Juli 1954 (n° 92, buitengewone zitting 1954).

II. — ONTWERPEN EN VOORSTELLEN WAAROVER VERSLAG IS UITGEBRACHT.

1. — 3435. — **Wetsontwerp tot zedelijke bescherming van de jeugd.** — Geamendeerd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 15 Juli 1952 (n° 475, zitting 1951-1952).

Verslag van de h. Kluyskens (n° 95, buitengewone zitting 1954).

2. — 3608. — **Wetsontwerp tot inrichting van het beroep van beëdigd deskundige metroloog en van de aanverwante beroepen.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 5 Mei 1948 (n° 253, Kamer, zitting 1947-1948).

Verslag van de h. Zurstrassen (n° 331, zitting 1947-1948).

Amendement van de h. Lilar (n° 454, zitting 1947-1948).

Aanvullend verslag van de h. Zurstrassen (n° 497, zitting 1947-1948).

Amendementen van de h. Fonteyne (n° 12, zitting 1948-1949).

Tweede aanvullend verslag van de h. Zurstrassen (n° 309, zitting 1948-1949).

3. — 4282. — **Wetsontwerp tot vermeerdering van het personeel van de Rechtbank van eerste aanleg te Gent.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 28 Juni 1951 (n° 552, Kamer, zitting 1950-1951).

Verslag van de h. Custers (n° 106, zitting 1951-1952).

4. — 4526. — **Projet de loi autorisant le Ministre des Finances à accorder, en certains cas, remise partielle du montant des dommages-intérêts dus à l'Etat du chef d'infraction aux dispositions du Chapitre II, Titre Ier, Livre II, du Code pénal.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 23 juillet 1952 (n° 520, session de 1951-1952).

Rapport de M. Ancot (n° 359, session de 1952-1953).

Amendements de M. Rolin (n° 391, session de 1952-1953).

Amendement de M. Kluyskens (n° 403, session de 1952-1953).

Amendement de M. Rolin (n° 442, session de 1952-1953).

5. — 4719. — **Projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juillet 1953 (n° 489, session de 1952-1953).

Rapport de M. Zurstrassen (n° 221, session de 1953-1954).

6. — 4726/1. — **Revision de l'article 56bis de la Constitution** (Déclaration du pouvoir législatif, *Moniteur belge* du 14 mars 1954).

Rapport : de M. Ancot (à distribuer ultérieurement).

7. — 4732. — **Projet de loi réglant l'attribution des bonifications d'ancienneté aux militaires des forces armées et de la gendarmerie, invalides de la guerre 1940-1945, d'une part, et aux ministres des cultes rétribués par le Trésor public, invalides de la guerre 1940-1945, d'autre part.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 5 novembre 1953 (n° 459, Chambre, session de 1952-1953).

Rapport de M. Knops (n° 70, session extraordinaire de 1954).

8. — 4739. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes pour l'exercice 1954.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XIV, session de 1953-1954).

Amendements du Gouvernement (n° 216, session de 1953-1954).

Rapport de M. Louis Desmet (n° 38, session extraordinaire de 1954). (Crédits Affaires Economiques).

Rapport de M. De Stobbeleir (n° 39, session extraordinaire de 1954). (Crédits Classes Moyennes).

Amendements du Gouvernement (n° 42, session extraordinaire de 1954).

4. — 4526. — **Wetsontwerp tot machtiging van de Minister van Financiën om in sommige gevallen gedeeltelijke kwijtschelding te verlenen van het bedrag der schadevergoeding toegekend aan de Staat wegens inbreuk op de bepalingen van Hoofdstuk II, Titel I, Boek II, van het Wetboek van Strafrecht.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 23 Juli 1952 (n° 520, zitting 1951-1952).

Verslag van de h. Ancot (n° 359, zitting 1952-1953).

Amendementen van de h. Rolin (n° 391, zitting 1952-1953).

Amendement van de h. Kluyskens (n° 403, zitting 1952-1953).

Amendement van de h. Rolin (n° 442, zitting 1952-1953).

5. — 4719. — **Wetsontwerp tot invoering van beroepsuitoefeningsvoorwaarden in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsbedrijven.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juli 1953 (n° 489, zitting 1952-1953).

Verslag van de h. Zurstrassen (n° 221, zitting 1953-1954).

6. — 4726/1. — **Herziening van artikel 56bis van de Grondwet** (Verklaring van de wetgevende macht, *Staatsblad* van 14 Maart 1954).

Verslag : van de h. Ancot (later rond te delen).

7. — 4732. — **Wetsontwerp tot regeling van de toekenning van anciënniteitsbijslag enerzijds aan de militairen van de krijgsmacht en van de Rijkswacht, oorlogsinvaliden 1940-1945, en anderzijds aan de door de Schatkist bezoldigde bedienaars van de erediensten, oorlogsinvaliden 1940-1945.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 5 November 1953 (n° 459, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslag van de h. Knops (n° 70, buitengewone zitting 1954).

8. — 4739. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1954.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XIV, zitting 1953-1954).

Amendementen van de Regering (n° 216, zitting 1953-1954).

Verslag van de h. Louis Desmet (n° 38, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Economische Zaken).

Verslag van de h. De Stobbeleir (n° 39, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Middenstand).

Amendementen van de Regering (n° 42, buitengewone zitting 1954).

9. — 4743. — Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1954. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XVI, session de 1953-1954).

Rapport du Gouvernement (n° 112, session de 1953-1954).

Amendement du Gouvernement (n° 278, session de 1953-1954).

Rapport de M. Lacroix (n° 65, session extraordinaire de 1954). (Crédits Reconstruction.)

Amendements du Gouvernement (n° 71, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Delor (n° 88, session extraordinaire de 1954). (Crédits Travaux publics.)

Amendements du Gouvernement (n° 89, session extraordinaire de 1954).

10. — 4808. — Projet de loi relatif à l'exécution des contrats d'assurance sur la vie souscrits, en Belgique, postérieurement au 10 avril 1920, par les entreprises allemandes d'assurances, en cours ou non entièrement liquidés à la date du 4 septembre 1944. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 4 février 1954 (n° 105, Chambre, session de 1953-1954).

Rapport de M. Leemans (n° 202, session de 1953-1954).

Amendements de M. Rolin (n° 267, session de 1953-1954).

11. — 4822. — Projet de loi modifiant la loi du 25 octobre 1919, tendant à accorder la personification civile aux associations internationales à but scientifique. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 18 février 1954 (n° 727, Chambre, session de 1952-1953).

Rapport de Mme Vandervelde (n° 96, session extraordinaire de 1954).

12. — 4830. — Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 18 février 1954 (n° 5-IX, session de 1953-1954).

Rapport de M. Vinois (n° 44, session extraordinaire de 1954). (Crédits Commerce Extérieur.)

Amendements du Gouvernement (n° 45, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Dehousse (n° 63, session extraordinaire de 1954). (Crédits Affaires Etrangères.)

13. — 4838. — Revision de l'article 47, alinéa 1^{er}, de la Constitution, par modification des mots « domiciliés depuis six mois au moins dans la même commune ». (Déclaration du pouvoir législatif, *Moniteur belge* du 14 Mars 1954).

Rapport de M. Allard (n° 94, session extraordinaire de 1954).

9. — 4743. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1954. — Ingediend door de Regering (n° 5-XVI, zitting 1953-1954).

Amendement van de Regering (n° 112, zitting 1953-1954).

Amendement van de Regering (n° 278, zitting 1953-1954).

Verslag van de h. Lacroix (n° 65, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Wederopbouw.)

Amendementen van de Regering (n° 71, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Delor (n° 88, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Openbare Werken.)

Amendementen van de Regering (n° 89, buitengewone zitting 1954).

10. — 4808. — Wetsontwerp betreffende de levensverzekeringscontracten, in België door de Duitse verzekeringsondernemingen onderschreven na 10 April 1920, nog in voege of nog niet volledig geregeld op 4 September 1944. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 4 Februari 1954 (n° 105, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslag van de h. Leemans (n° 202, zitting 1953-1954).

Amendementen van de h. Rolin (n° 267, zitting 1953-1954).

11. — 4822. — Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 October 1919 tot verlening van rechtspersoonlijkheid aan de internationale verenigingen met wetenschappelijk doel. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 18 Februari 1954 (n° 727, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslag van Mevr. Vandervelde (n° 96, buitengewone zitting 1954).

12. — 4830. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1954. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 18 Februari 1954 (n° 5-IX, zitting 1953-1954).

Verslag van de h. Vinois (n° 44, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Buitenlandse Handel).

Amendementen van de Regering (n° 45, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Dehousse (n° 63, buitengewone zitting 1954). (Kredieten Buitenlandse Zaken).

13. — 4838. — Herziening van artikel 47, lid 1, van de Grondwet, door wijziging van de woorden « sedert ten minste zes maanden woonachtig zijn in dezelfde gemeente en ». (Verklaring van de wetgevende macht, *Belgisch Staatsblad* van 14 Maart 1954).

Verslag van de h. Allard, (n° 94, buitengewone zitting 1954).

14. — 4860. — Proposition de loi abrogeant l'article 8 de la loi du 30 janvier 1954 régissant les pensions des membres du personnel des établissements privés d'enseignement technique. — Déposée par M. Rolland et consorts, le 12 mai 1954 (n° 15, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapport de M. Vandermeulen (n° 49, session extraordinaire de 1954).

15. — 4868. — Projet de loi contenant le budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 3 juin 1954 (n° 5-XI, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Vreven (n° 69, session extraordinaire de 1954).

16. — 4869. — Projet de loi contenant le budget de la Dette Publique pour l'exercice 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 3 juin 1954 (n° 5-II, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Moureaux (à distribuer ultérieurement),

17. — 4870. — Projet de loi contenant le budget des Pensions pour l'exercice 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 3 juin 1954 (n° 5-III, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Molter (n° 66, session extraordinaire de 1954).

18. — 4877. — Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 10 juin 1954 (n° 5-X, session extraordinaire de 1954).

Rapport de M. Machtens (n° 51, session extraordinaire de 1954).

III. — PROJETS ET PROPOSITIONS EN COMMISSION.

A. — COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

1. — 4334. — Projet de loi portant institution d'un Conseil national de la Coopération. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 22 novembre 1951 (n° 24, session de 1951-1952).

Rapport de M. Louis Desmet (n° 32, session de 1953-1954).

Amendements du Gouvernement (n° 173, session de 1953-1954).

Renvoi en Commission le 3 février 1954.

14. — 4860. — Wetsvoorstel houdende opheffing van artikel 8 van de wet van 30 Januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs. — Ingediend door de h. Rolland c. s., op 12 Mei 1954 (n° 15, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslag van de h. Vandermeulen (n° 49, buitengewone zitting 1954).

15. — 4868. — Wetsontwerp houdende de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1954. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 3 Juni 1954 (n° 5-XI, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Vreven (n° 69, buitengewone zitting 1954).

16. — 4869. — Wetsontwerp houdende de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1954. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 3 Juni 1954 (n° 5-II, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Moureaux (later rond te delen).

17. — 4870. — Wetsontwerp houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1954. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 3 Juni 1954 (n° 5-III, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Molter (n° 66, buitengewone zitting 1954).

18. — 4877. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 10 Juni 1954 (n° 5-X, buitengewone zitting 1954).

Verslag van de h. Machtens (n° 51, buitengewone zitting 1954).

III. — ONTWERPEN EN VOORSTELLEN IN COMMISSIE.

A. — COMMISSIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

1. — 4334. — Wetsontwerp houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 22 November 1951 (n° 24, zitting 1951-1952).

Verslag van de h. Louis Desmet (n° 32, zitting 1953-1954).

Amendementen van de Regering (n° 173, zitting 1953-1954).

Verwezen naar de Commissie op 3 Februari 1954.

2. — 4910. — Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Economiques pour l'exercice 1955. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XIV, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Louis Desmet.

B. — COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES.

1. — 4663. — Projet de loi concernant l'application de la Convention entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, relative à la coopération en matière de douanes et d'accises, signée à Bruxelles, le 5 septembre 1952. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 3 juin 1953 (n° 229, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

2. — 4827. — Projet de loi portant approbation des Actes internationaux suivants : a) Convention internationale concernant le transport des marchandises par chemin de fer (C.I.M.) et annexes ; b) Convention internationale concernant le transport des voyageurs et des bagages par chemin de fer (C.I.V.) et annexes ; c) Protocole additionnel à ces Actes, signés à Berne, le 25 octobre 1952 ; d) Règlement relatif à l'Office central des transports internationaux par chemin de fer ; e) Protocole additionnel, signés à Berne, le 11 avril 1954. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 18 février 1954 (n° 22, Chambre, session de 1953-1954).

Rapporteur : M. De Winter.

3. — 4836. — Projet de loi portant approbation de la déclaration faite à Londres, le 3 juin 1952, rectifiant le texte de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, signée à Londres, le 10 juin 1948. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 25 février 1954 (n° 162, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : M. Crommen.

4. — 4845. — Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Saint-Siège apostolique au sujet du Congo Belge, signée à Bruxelles, le 8 décembre 1953. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 12 mars 1954 (n° 180, Chambre, session de 1953-1954).

Rapporteur : N...

5. — 4849. — Projet de loi portant approbation de l'Accord entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique sur l'aide pour la défense mutuelle excédentaire et redistribuable, signé à Bruxelles, le 17 novembre 1953. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 12 mars 1954 (n° 182, Chambre, session de 1953-1954).

Rapporteur : M. Chot.

2. — 4910. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1955. — Ingediend door de Regering (n° 5-XIV, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Louis Desmet.

B. — COMMISSIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN.

1. — 4663. — Wetsontwerp betreffende de toepassing van het Verdrag tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland, nopens de samenwerking op het stuk van douanen en van accijnzen, ondertekend op 5 September 1952, te Brussel. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 3 Juni 1953 (n° 229, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

2. — 4827. — Wetsontwerp houdende goedkeuring van de volgende internationale Akten : a) Internationale Overeenkomst betreffende het goederenvervoer per spoorweg (C.I.M.) en bijlagen ; b) Internationale Overeenkomst betreffende het vervoer van reizigers en bagage per spoorweg (C.I.V.) en bijlagen ; c) Aanvullend Protocol bij deze Akten, ondertekend op 25 October 1952, te Bern ; d) Reglement betreffende het Centraal Bureau voor het Internationaal vervoer per spoorweg ; e) Aanvullend Protocol, ondertekend op 11 April 1953, te Bern. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 18 Februari 1954 (n° 22, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslaggever : De h. De Winter.

3. — 4836. — Wetsontwerp houdende goedkeuring van de verklaring afgelegd te Londen, op 3 Juni 1952, tot wijziging van de tekst van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, ondertekend op 10 Juni 1948, te Londen. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 25 Februari 1954 (n° 162, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : De h. Crommen.

4. — 4845. — Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag tussen België en de Heilige Stoel betreffende Belgisch Congo, ondertekend op 8 December 1953, te Brussel. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 12 Maart 1954 (n° 180, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslaggever : N...

5. — 4849. — Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Akkoord tussen België en de Verenigde Staten van Amerika inzake de bestemming van herverdeelbaar en overtollig materieel, geleverd als hulp voor de wederzijdse verdediging, ondertekend op 17 November 1953, te Brussel. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 12 Maart 1954 (n° 182, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslaggever : De h. Chot.

6. — 4903. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-IX, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Dehousse.

C. — COMMISSION DE L'AGRICULTURE.

4909. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XIII, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Bouilly.

D. — COMMISSION DES CLASSES MOYENNES.

1. — 4862. — **Proposition de loi réglementant les éconômats d'administrations et d'entreprises.** — Déposée par M. Warnant et consorts, le 13 mai 1954 (n° 18, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : N...

2. — 4908. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XV, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. De Stobbeir.

E. — COMMISSION DES COLONIES.

1. — 4879. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1954.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juin 1954 (n° 5-XII, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

2. — 4880. — **Projet de loi contenant le budget ordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1954.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juin 1954 (n° 55, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

3. — 4881. — **Projet de loi contenant le budget des Recettes et Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1954.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juin 1954 (n° 56, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

6. — 4903. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-IX, zitting 1954-1955).

Verslaggever : De h. Dehousse.

C. — COMMISSIE VAN LANDBOUW.

4909. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XIII, zitting 1954-1955).

Verslaggever : De h. Bouilly.

D. — COMMISSIE VAN MIDDENSTAND.

1. — 4862. — **Wetsvoorstel houdende regeling ten aanzien van de verkoopkantoren in administraties en ondernemingen.** — Ingediend door de h. Warnant c. s., op 13 Mei 1954 (n° 18, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : N...

2. — 4908. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XV, zitting 1954-1955).

Verslaggever : De h. De Stobbeir.

E. — COMMISSIE VAN KOLONIËN.

1. — 4879. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1954.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juni 1954 (n° 5-XII, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

2. — 4880. — **Wetsontwerp houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1954.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juni 1954 (n° 55, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

3. — 4881. — **Wetsontwerp houdende de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1954.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juni 1954 (n° 56, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

4. — 4882. — **Projet de loi approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1953.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juin 1954 (n° 163, Chambre, session de 1953-1954).

Rapporteur : N...

5. — 4883. — **Projet de loi portant approbation de l'arrêté royal du 28 octobre 1953 ouvrant des crédits supplémentaires et ordonnant des virements de crédits au budget des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1952.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 juin 1954 (n° 308, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

6. — 4907. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XII, session de 1954-1955).

Rapporteur : N...

F. — COMMISSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

4903. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-IX, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Vinois.

G. — COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE.

1. — 4905. — **Projet de loi contenant le budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XI, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Doutrepoint.

2. — 4911. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-X, session de 1954-1955).

Rapporteur : N...

H. — COMMISSION DES FINANCES.

1. — 4697bis. — **Projet de loi modifiant les lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, coordonnées le 10 avril 1951. (Article 1^{er} disjoint).** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 2 juillet 1953 (n° 429, session de 1952-1953).

Rapporteur : M. Léon Servais.

4. — 4882. — **Wetsontwerp waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en waarbij sommige kredieten geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van het dienstjaar 1953 worden verminderd.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juni 1954 (n° 163, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslaggever : N...

5. — 4883. — **Wetsontwerp tot goedkeuring van het koninklijk besluit van 28 October 1953 waarbij op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1952 bijkredieten worden geopend en kredietoverschrijvingen worden geordonneerd.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 17 Juni 1954 (n° 308, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

6. — 4907. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XII, zitting 1954-1955).

Verslaggever : N...

F. — COMMISSIE VAN BUITENLANDSE HANDEL.

4903. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-IX, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Vinois.

G. — COMMISSIE VAN LANDSVERDEDIGING.

1. — 4905. — **Wetsontwerp houdende de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XI, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Doutrepoint.

2. — 4911. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-X, zitting 1954-1955).

Verslaggever : N...

H. — COMMISSIE VAN FINANCIEN.

1. — 4697bis. — **Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen, samengeordend op 10 April 1951. (Afgescheiden artikel 1).** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 2 Juli 1953 (n° 429, zitting 1952-1953).

Verslaggever : de h. Léon Servais.

2. — 4848. — **Projet de loi relatif à la mobilité des rémunérations des personnes rétribuées par l'Etat, ainsi que des pensions de retraite et de survie.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 12 mars 1954 (n° 440, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

3. — 4855. — **Proposition de loi apportant des modifications au Code des Taxes assimilées au Timbre.** — Déposée par M. Maurice Servais et consorts, le 12 mai 1954 (n° 10, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : M. Molter.

4. — 4865. — **Proposition de loi abrogeant la loi du 24 juillet 1939 tendant à sauvegarder les droits des citoyens rappelés sous les armes.** — Déposée par M. Van Laeys et consorts, le 25 mai 1954 (n° 21, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 8 juin 1954.

Rapporteur : M. Vreven.

5. — 4873. — **Proposition de loi modifiant le paragraphe 2 de l'article 35 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.** — Déposée par M. Moureaux et consorts, le 8 juin 1954 (n° 29, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 29 juin 1954.

Rapporteur : N...

6. — 4885. — **Proposition de loi tendant à supprimer la taxe de transmission de 4,5 % sur les travaux exécutés par les coopératives d'utilisation en commun de matériel agricole.** — Déposée par M. Sobry et consorts, le 22 juin 1954 (n° 61, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 30 juin 1954.

Rapporteur : N...

7. — 4897. — **Projet de loi modifiant les lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées le 15 janvier 1948 à l'effet d'instaurer un système de taxation forfaitaire.** — Déposé par le Gouvernement, le 29 juin 1954 (n° 81, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

8. — 4898. — **Projet de loi interdisant toute augmentation des effectifs du personnel de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public.** — Déposé par le Gouvernement, le 29 juin 1954 (n° 82, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

9. — 4899. — **Projet de loi modifiant le Code des Taxes assimilées au Timbre.** — Déposé par le Gouvernement, le 30 juin 1954 (n° 87, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

2. — 4848. — **Wetsontwerp betreffende de mobiliteit der wedden van de door de Staat bezoldigde personen en der rust- en overlevingspensioenen.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 12 Maart 1954 (n° 440, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

3. — 4855. — **Wetsvoorstel houdende wijziging van het Wetboek der met het Zegel gelijkgestelde Taxes.** — Ingediend door de h. Maurice Servais c. s., op 12 Mei 1954 (n° 10, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : de h. Molter.

4. — 4865. — **Wetsvoorstel houdende opheffing van de wet van 24 Juli 1939 tot vrijwaring van de rechten der wederopgeroepen burgers.** — Ingediend door de h. Van Laeys c. s., op 25 Mei 1954 (n° 21, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 8 Juni 1954.

Verslaggever : de h. Vreven.

5. — 4873. — **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 35, paragraaf 2, van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.** — Ingediend door de h. Moureaux c. s., op 8 Juni 1954 (n° 29, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 29 Juni 1954.

Verslaggever : N...

6. — 4885. — **Wetsvoorstel tot afschaffing van de overdrachtsbelasting van 4,5 % op de werken, uitgevoerd door de coöperaties voor het gemeenschappelijk gebruik van landbouwmachines.** — Ingediend door de h. Sobry c. s., op 22 Juni 1954 (n° 61, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 30 Juni 1954.

Verslaggever : N...

7. — 4897. — **Wetsontwerp tot wijziging van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend op 15 Januari 1948, met het oog op het invoeren van een systeem van forfaitaire aanslag.** — Ingediend door de Regering, op 29 Juni 1954 (n° 81, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

8. — 4898. — **Wetsontwerp houdende verbod tot enige vermeerdering van de personeelssterkte in de Rijksdiensten en in sommige instellingen van openbaar nut.** — Ingediend door de Regering, op 29 Juni 1954 (n° 82, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

9. — 4899. — **Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der met het Zegel gelijkgestelde Taxes.** — Ingediend door de Regering, op 30 Juni 1954 (n° 87, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

10. — 4902. — Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1954 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1953 et antérieurs. — Déposé par le Gouvernement (n° 93, session extraordinaire de 1954.)

Rapporteur : M. Molter

11. — 4904. — Projet de loi contenant le budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1955. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-VI, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Harmegnies

12. — 4906. — Projet de loi contenant le budget de la Dette Publique pour l'exercice 1955. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-II, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Moureaux.

13. — 4911. — Projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1955. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XXI, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Doutrepont.

I. — COMMISSION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

1. — 4863. — Proposition de loi concernant l'établissement d'écoles gardiennes. — Déposée par M. Rolland et consorts, le 13 mai 1954 (n° 19, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : N...

2. — 4887. — Proposition de loi modifiant l'article 31^{ter} de la loi organique de l'enseignement primaire, modifiée par la loi du 23 juillet 1953. — Déposée par M. Vandermeulen et consorts, le 23 juin 1954 (n° 64, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 29 juin 1954.

Rapporteur : N...

J. — COMMISSION DE L'INTERIEUR.

1. — 1745. — Projet de loi modifiant les limites séparatives des communes de Blankenberghe et Uytkerke. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 13 mars 1929 (n° 271, Chambre, session de 1925-1926).

Rapporteur : N...

10. — 4902. — Wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1954 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1953 en de vorige dienstjaren. — Ingediend door de Regering (n° 93, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : de h. Molter

11. — 4904. — Wetsontwerp houdende de begroting van de Diensten van de Eerste-Minister voor het dienstjaar 1955. — Ingediend door de Regering (n° 5-VI, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Harmegnies

12. — 4906. — Wetsontwerp houdende de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1955. — Ingediend door de Regering (n° 5-II, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Moureaux.

13. — 4911. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1955. — Ingediend door de Regering (n° 5-XXI, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Doutrepont.

I. — COMMISSIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

1. — 4863. — Wetsvoorstel betreffende de oprichting van bewaarscholen. — Ingediend door de h. Rolland c. s., op 13 Mei 1954 (n° 19, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : N...

2. — 4887. — Wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 31^{ter} van de wet tot regeling van het lager onderwijs, zoals gewijzigd bij de wet van 23 Juli 1953. — Ingediend door de h. Vandermeulen c. s., op 23 Juni 1954 (n° 64, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 29 Juni 1954.

Verslaggever : N...

J. — COMMISSIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

1. — 1745. — Wetsontwerp tot wijziging van de scheidsgrenzen der gemeenten Blankenberghe en Uytkerke. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 13 Maart 1929 (n° 271, Kamer, zitting 1925-1926).

Verslaggever : N...

2. — 2703. — **Projet de loi relatif aux rémunérations et pensions à charge des provinces et des communes.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 juin 1937 (n° 258, session de 1936-1937).

Rapport de M. Van der Stegen (n° 123, session de 1937-1938).

Amendements du Gouvernement (n° 54, session de 1938-1939).

Renvoi en Commission le 12 mai 1938.

Rapporteur : N...

3. — 4599. — **Projet de loi tendant à modifier les limites entre la ville de Dixmude et la commune de Kaaskerke.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 5 février 1953 (n° 89, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : M. Allard.

4. — 4705. — **Projet de loi tendant à modifier les limites des communes de Hofstade et de Herdersem (Flandre Orientale).** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 14 juillet 1953 (n° 454, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

5. — 4728. — **Projet de loi portant modification des limites entre les communes de Vliermaalroot et de Wintershoven.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 5 novembre 1953 (n° 626, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

6. — 4796. — **Projet de loi portant rattachement du hameau de Vaux, commune de Spy, à la commune d'Onoz.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 14 janvier 1954 (n° 728, Chambre, session de 1952-1953).

Rapporteur : N...

7. — 4824. — **Projet de loi portant modification aux limites territoriales de la ville de Verviers et de la commune de Stembert.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 18 février 1954 (n° 184, Chambre, session de 1953-1954).

Rapporteur : N...

8. — 4876. — **Proposition de loi modifiant le Code électoral.** — Déposée par M. Leynen, le 10 juin 1954 (n° 37, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 30 juin 1954.

Rapporteur : N...

9. — 4888. — **Proposition de loi portant création de conseils consultatifs régionaux.** — Déposée par M. Allard et consorts, le 24 juin 1954 (n° 68, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 30 juin 1954.

Rapporteur : N...

2. — 2703. — **Wetsontwerp betreffende de bezoldigingen en pensioenen ten bezware van de provinciën en gemeenten.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 9 Juni 1937 (n° 258, zitting 1936-1937).

Verslag van de h. Van der Stegen (n° 123, zitting 1937-1938).

Amendementen van de Regering (n° 54, zitting 1938-1939).

Verwezen naar de Commissie op 12 Mei 1938.

Verslaggever : N...

3. — 4599. — **Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen tussen de stad Diksmuide en de gemeente Kaaskerke.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 5 Februari 1953 (n° 89, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : de h. Allard.

4. — 4705. — **Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen tussen de gemeenten Hofstade en Herdersem (Oost-Vlaanderen).** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 14 Juli 1953 (n° 454, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

5. — 4728. — **Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen tussen de gemeenten Vliermaalroot en Wintershoven.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 5 November 1953 (n° 626, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

6. — 4796. — **Wetsontwerp tot toevoeging van het gehucht Vaux, gemeente Spy, aan de gemeente Onoz.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 14 Januari 1954 (n° 728, Kamer, zitting 1952-1953).

Verslaggever : N...

7. — 4824. — **Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen tussen de stad Verviers en de gemeente Stembert.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 18 Februari 1954 (n° 184, Kamer, zitting 1953-1954).

Verslaggever : N...

8. — 4876. — **Wetsvoorstel houdende wijziging van het kieswetboek.** — Ingediend door de h. Leynen, op 10 Juni 1954 (n° 37, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 30 Juni 1954.

Verslaggever : N...

9. — 4888. — **Wetsvoorstel tot instelling van gewestelijke raden van advies.** — Ingediend door de h. Allard c. s., op 24 Juni 1954 (n° 68, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 30 Juni 1954.

Verslaggever : N...

10. — 4892. — **Projet de loi modifiant l'article 54 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.** — Déposé par le Gouvernement, le 29 juin 1954 (n° 73, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

K. — COMMISSION DE LA JUSTICE.

1. — 4527. — **Projet de loi complétant l'article 1^{er} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 23 juillet 1952 (n° 521, session de 1951-1952).

Amendement de M. Motz (n° 91, session de 1952-1953).

Rapporteur : M. Kluyskens.

2. — 4778. — **Projet de loi modifiant la loi du 16 mai 1900 apportant des modifications au régime successoral des petits héritages.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 16 décembre 1953 (n° 93, session de 1953-1954).

Rapporteur : M. Ronse.

3. — 4850. — **Proposition de loi portant réglementation en matière de vente à tempérament.** — Déposée par M. Ronse et consorts, le 5 mai 1954 (n° 6, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : M. Van Hemelrijck.

4. — 4852. — **Proposition d'enquête parlementaire sur les tenants et aboutissants de l'affaire « dite Rincharde ».** — Déposée par le baron de Dorlodot, le 12 mai 1954.

Renvoi à la Commission pour examen de la recevabilité.

Rapporteur : M. Kluyskens.

5. — 4856. — **Proposition de loi modifiant certaines dispositions du Code civil (Livre I^{er}, Tome VII, Chapitre III) sur les enfants adultérins.** — Déposée par Mme Ciselet et consorts, le 12 mai 1954 (n° 11, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : M. Chot.

6. — 4857. — **Proposition de loi modifiant le Chapitre VI du Titre V du Livre I^{er} du Code civil sur « Les droits et devoirs respectifs des époux ».** — Déposée par Mme Ciselet et consorts, le 12 mai 1954 (n° 12, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : M. Van Remoortel.

10. — 4892. — **Wetsontwerp tot wijziging van artikel 54 van de wet van 23 December 1946 houdende instelling van een Raad van State.** — Ingediend door de Regering, op 29 Juni 1954 (n° 73, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

K. — COMMISSIE VAN JUSTITIE.

1. — 4527. — **Wetsontwerp tot aanvulling van het eerste artikel van de samengeordende wetten op de handelsvennootschappen.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 23 Juli 1952 (n° 521, zitting 1951-1952).

Amendement van de h. Motz (n° 91, zitting 1952-1953).

Verslaggever : de h. Kluyskens.

2. — 4778. — **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 Mei 1900 betreffende de erfreegeling der kleine nalatenschappen.** — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 16 December 1953 (n° 93, zitting 1953-1954).

Verslaggever : de h. Ronse.

3. — 4850. — **Wetsvoorstel houdende reglementering in zake verkoop op afbetaling.** — Ingediend door de h. Ronse c. s., op 5 Mei 1954 (n° 6, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : de h. Van Hemelrijck.

4. — 4852. — **Voorstel van parlementair onderzoek naar de eigenlijke toedracht van de zogenaamde « zaak Rincharde ».** — Ingediend door Baron de Dorlodot, op 12 Mei 1954.

Verwezen naar de Commissie voor onderzoek van de ontvankelijkheid,

Verslaggever : de h. Kluyskens.

5. — 4856. — **Wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek (Boek I, Titel VII, Hoofdstuk III) betreffende de uit echtbreuk geboren kinderen.** — Ingediend door Mevr. Ciselet c. s., op 12 Mei 1954 (n° 11, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : de h. Chot.

6. — 4857. — **Wetsvoorstel tot wijziging van Hoofdstuk VI van Titel V van Boek I van het Burgerlijk Wetboek over « De wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten ».** — Ingediend door Mevr. Ciselet c. s., op 12 Mei 1954 (n° 12, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : de h. Van Remoortel.

7. — 4858. — **Proposition de loi modifiant le Titre V du Livre III du Code civil sur le contrat de mariage et instituant comme régime matrimonial légal le régime des biens matrimoniaux.** — Déposée par Mme Ciselet et consorts, le 12 mai 1954 (n° 13, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 8 juin 1954.

Rapporteur : M. Van Remoortel.

8. — 4859. — **Proposition de loi modifiant les articles 228, 296, 297 et 313 du Code civil concernant le délai de viduité.** — Déposée par Mme Ciselet et consorts, le 12 mai 1954 (n° 14, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : M. Chot.

9. — 4861. — **Proposition de loi modifiant l'article 87 du Code pénal.** — Déposée par M. Ronse et consorts, le 13 mai 1954 (n° 17, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 25 mai 1954.

Rapporteur : Mme Ciselet.

10. — 4875. — **Proposition de loi modifiant l'article 217 de la loi sur l'organisation judiciaire.** — Déposé par M. Ronse et consorts, le 9 juin 1954 (n° 36, session extraordinaire de 1954).

Prise en considération le 30 juin 1954.

Rapporteur : N...

11. — 4878. — **Projet de loi modifiant la législation relative à l'apposition des scellés après décès.** — Déposé par le Gouvernement, le 17 juin 1954 (n° 52, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

L. — COMMISSION DE LA RECONSTRUCTION.

4912. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1955. (Crédits Reconstruction).** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XVII, session de 1954-1955).

Rapporteur : M. Lacroix.

M. — COMMISSION DU REGLEMENT.

1. — 4854. — **Proposition de modification des articles 17, 32 et 34 du Règlement.** — Déposée par M. Nothomb et consorts, le 12 mai 1954 (n° 9, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : M. Derbaix.

7. — 4858. — **Wetsvoorstel tot wijziging van Titel V van Boek III van het Burgerlijk Wetboek op het huwelijkscontract en houdende invoering van het stelsel der huwelijksgoederen als wettelijk huwelijksvermogensstelsel.** — Ingediend door Mevr. Ciselet c. s., op 12 Mei 1954 (n° 13, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 8 Juni 1954.

Verslaggever : de h. Van Remoortel.

8. — 4859. — **Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 228, 296, 297 en 313 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de termijn van weduwstaat.** — Ingediend door Mevr. Ciselet c. s., op 12 Mei 1954 (n° 14, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : de h. Chot.

9. — 4861. — **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 87 van het Wetboek van Strafrecht.** — Ingediend door de h. Ronse c. s., op 13 Mei 1954 (n° 17, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 25 Mei 1954.

Verslaggever : Mevr. Ciselet.

10. — 4875. — **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 217 van de wet op de rechterlijke inrichting.** — Ingediend door de h. Ronse c. s., op 9 Juni 1954 (n° 36, buitengewone zitting 1954).

In overweging genomen op 30 Juni 1954.

Verslaggever : N...

11. — 4878. — **Wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving betreffende het leggen van de zegels na overlijden.** — Ingediend door de Regering, op 17 Juni 1954 (n° 52, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

L. — COMMISSIE VAN WEDEROPBOUW.

4912. — **Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1955. (Kredieten Wederopbouw).** — Ingediend door de Regering (n° 5-XVII, zitting 1954-1955).

Verslaggever : de h. Lacroix.

M. — COMMISSIE VAN HET REGLEMENT.

1. — 4854. — **Voorstel tot wijziging van de artikelen 17, 32 en 34 van het Règlement.** — Ingediend door de h. Nothomb c. s., op 12 Mei 1954 (n° 9, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : de h. Derbaix.

2. — 4874. — Proposition de modification du Règlement du Sénat. — Déposée par M. Struye et consorts, le 9 juin 1954 (n° 35, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : N...

N. — COMMISSION DU TRAVAIL.

1. — 4291. — Projet de loi relatif au statut social des gardes assermentés. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 5 juillet 1951 (n° 202, Chambre, session de 1950-1951).

Rapporteur : M. Uselding.

2. — 4758. — Projet de loi instituant les règlements de travail. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 26 novembre 1953 (n° 45, session de 1953-1954).

Rapporteur : M. Neels.

3. — 4841. — Projet de loi relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, parties de machines, matériel, outils, appareils, récipients à gaz ou produits de nature dangereuse. — Transmis par la Chambre des Représentants, le 4 mars 1954 (n° 259, session de 1953-1954).

Rapporteur : M. Jespers.

O. — COMMISSION DES TRAVAUX PUBLICS.

4912. — Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1955. (Crédits Travaux Publics). — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XVII, session de 1954-1955).

Rapporteur : N...

P. — COMMISSION DU BUDGET EXTRAORDINAIRE.

1. — 4744. — Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1954. — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XXI, session de 1953-1954).

Amendement du Gouvernement (n° 82, session de 1953-1954).

Amendements du Gouvernement (n° 128, session de 1953-1954).

Amendements du Gouvernement (n° 152 + err., session de 1953-1954).

Amendement du Gouvernement (n° 280, session de 1953-1954).

Amendements du Gouvernement (n° 90, session extraordinaire de 1954).

Rapporteur : M. Machtens.

2. — 4874. — Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Senaat. — Ingediend door de h. Struye c. s., op 9 Juni 1954 (n° 35, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : N...

N. — COMMISSIE VAN ARBEID.

1. — 4291. — Wetsontwerp betreffende het sociaal statuut van de beëdigde opzieners. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 5 Juli 1951 (n° 202, Kamer, zitting 1950-1951).

Verslaggever : de h. Uselding.

2. — 4758. — Wetsontwerp tot instelling van de arbeidsreglementen. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 26 November 1953 (n° 45, zitting 1953-1954).

Verslaggever : de h. Neels.

3. — 4841. — Wetsontwerp betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, onderdelen van machines, [materieel, werktuigen, toestellen, gasrecipiënten of producten van gevaarlijke aard moeten bieden. — Overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 4 Maart 1954 (n° 259, zitting 1953-1954).

Verslaggever : de h. Jespers.

O. — COMMISSIE VAN OPENBARE WERKEN.

4912. — Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1955. (Kredieten Openbare Werken). — Ingediend door de Regering (n° 5-XVII, zitting 1954-1955).

Verslaggever : N...

P. — COMMISSIE VAN DE BUITENGEWONE BEGROTING.

1. — 4744. — Wetsontwerp houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954. — Ingediend door de Regering (n° 5-XXI, zitting 1953-1954).

Amendement van de Regering (n° 82, zitting 1953-1954).

Amendementen van de Regering (n° 128, zitting 1953-1954).

Amendementen van de Regering (n° 152 + err., zitting 1953-1954).

Amendement van de Regering (n° 280, zitting 1953-1954).

Amendementen van de Regering (n° 90, buitengewone zitting 1954).

Verslaggever : de h. Machtens.

2. — 4913. — **Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1955.** — Déposé par le Gouvernement (n° 5-XXII, session de 1954-1955).

Rapporteur : N...

Q. — COMMISSION DES NATURALISATIONS.

Projets de loi accordant la naturalisation.

R. — COMMISSION DE REVISION
DE LA CONSTITUTION.

Revision de la Constitution (Voir déclarations du pouvoir législatif, *Moniteur belge* du 14 mars 1954).

1. — 4724/1. — **Revision du Titre III de la Constitution par l'insertion d'un article 25^{bis}, relatif à l'exercice de pouvoirs par des autorités supranationales ou internationales.**

Rapporteur : N...

2. — 4724/2. — **Revision de l'article 68 de la Constitution.**

Rapporteur : N...

3. — 4724/3. — **Revision de l'article 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution.**

Rapporteur : N...

4. — 4725/1. — **Revision de l'article 39 de la Constitution, exception faite de la seconde phrase.**

Rapporteur : N...

5. — 4725/2. — **Revision de l'article 47, alinéa 3, de la Constitution.**

Rapporteur : N...

6. — 4725/3. — **Revision de l'article 52 de la Constitution.**

Rapporteur : N...

7. — 4725/4. — **Revision de l'article 57 de la Constitution.**

Rapporteur : M. Missiaen.

8. — 4726/2. — **Revision de l'article 70, alinéa 1^{er}, de la Constitution.**

Rapporteur : N...

9. — 4727/1. — **Revision du Titre VIII de la Constitution par l'adjonction d'un article 140, qui disposerait que la Constitution belge est établie en français et en néerlandais, et que les deux textes font foi.**

Rapporteur : N...

2. — 4913. — **Wetsontwerp houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1955.** — Ingediend door de Regering (n° 5-XXII, zitting 1954-1955).

Verslaggever : N...

Q. — COMMISSIE VOOR NATURALISATIES.

Wetsontwerpen houdende toekenning van het (Staats)burgerschap.

R. — COMMISSIE TOT HERZIENING
VAN DE GRONDWET.

Herziening van de Grondwet (zie verklaringen van de wetgevende macht, *Belgisch Staatsblad* van 14 Maart 1954).

1. — 4724/1. — **Herziening van Titel III van de Grondwet door invoeging van een artikel 25^{bis} betreffende de uitoefening van machten door bovennationale of internationale gezagsorganen.**

Verslaggever : N...

2. — 4724/2. — **Herziening van artikel 68 van de Grondwet.**

Verslaggever : N...

3. — 4724/3. — **Herziening van artikel 1, lid 4, van de Grondwet.**

Verslaggever : N...

4. — 4725/1. — **Herziening van artikel 39 van de Grondwet, de tweede volzin uitgezonderd.**

Verslaggever : N...

5. — 4725/2. — **Herziening van artikel 47, lid 3, van de Grondwet.**

Verslaggever : N...

6. — 4725/3. — **Herziening van artikel 52 van de Grondwet.**

Verslaggever : N...

7. — 4725/4. — **Herziening van artikel 57 van de Grondwet.**

Verslaggever : de h. Missiaen.

8. — 4726/2. — **Herziening van artikel 70, lid 1, van de Grondwet.**

Verslaggever : N...

9. — 4727/1. — **Herziening van Titel VIII van de Grondwet door toevoeging van een artikel 140, waarin bepaald zou worden dat de Belgische Grondwet in het Nederlands en in het Frans gesteld is en dat beide teksten rechtsgeldig zijn.**

Verslaggever : N...

10. — 4727/2. — Revision de tous les articles de la Constitution, mais uniquement en vue d'établir sa version néerlandaise.

Rapporteur : N...

11. — 4727/3. — Revision des dispositions transitoires à l'article 47 de la Constitution.

Rapporteur : N...

12. — 4727/4. — Revision des dispositions transitoires à l'article 52 de la Constitution.

Rapporteur : N...

13. — 4727/5. — Revision des dispositions transitoires à l'article 53 de la Constitution.

Rapporteur : N...

14. — 4727/6. — Revision des dispositions transitoires à l'article 56bis de la Constitution.

Rapporteur : N...

15. — 4727/8. — Revision de l'article 132 de la Constitution, par son abrogation.

Rapporteur : N...

16. — 4727/9. — Revision de l'article 135 de la Constitution, par son abrogation.

Rapporteur : N...

17. — 4727/10. — Revision de l'article 136 de la Constitution, par son abrogation.

Rapporteur : N...

18. — 4762. — Revision de l'article 36 de la Constitution.

Rapporteur : M. Kluyskens.

19. — 4772bis. — Revision du Titre III, Chapitre Ier, de la Constitution, par l'insertion de dispositions permettant aux membres du Sénat et de la Chambre des Représentants, appelés à exercer des fonctions ministérielles, à siéger dans des organisations supranationales ou internationales publiques, ou à effectuer des prestations militaires, de donner délégation à un autre membre aux fins de participer en leur lieu et place aux délibérations de l'Assemblée.

Rapporteur : M. Moureaux.

20. — 4802bis. — Revision de l'article 22 de la Constitution.

Rapporteur : M. De Block.

10. — 4727/2. — Herziening van alle artikelen van de Grondwet, doch uitsluitend om de Nederlandse tekst er van vast te leggen.

Verslaggever : N...

11. — 4727/3. — Herziening van de overgangsbepalingen van artikel 47 van de Grondwet.

Verslaggever : N...

12. — 4727/4. — Herziening van de overgangsbepalingen van artikel 52 van de Grondwet.

Verslaggever : N...

13. — 4727/5. — Herziening van de overgangsbepalingen van artikel 53 van de Grondwet.

Verslaggever : N...

14. — 4727/6. — Herziening van de overgangsbepalingen van artikel 56bis van de Grondwet.

Verslaggever : N...

15. — 4727/8. — Herziening van artikel 132 van de Grondwet, met het oog op de intrekking er van.

Verslaggever : N...

16. — 4727/9. — Herziening van artikel 135 van de Grondwet met het oog op de intrekking er van.

Verslaggever : N...

17. — 4727/10. — Herziening van artikel 136 van de Grondwet, met het oog op de intrekking er van.

Verslaggever : N...

18. — 4762. — Herziening van artikel 36 van de Grondwet.

Verslaggever : de h. Kluyskens.

19. — 4772bis. — Herziening van Titel III, Hoofdstuk I, van de Grondwet, door invoeging van bepalingen, op grond waarvan de leden van de Senaat en van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, die geroepen worden om het ambt van Minister uit te oefenen, om in openbare bovennationale of internationale organisaties te zetelen of om militaire dienst te verrichten, aan een ander lid volmacht kunnen geven om in hun plaats deel te nemen aan de beraadslagingen van de Vergadering.

Verslaggever : de h. Moureaux.

20. — 4802bis. — Herziening van artikel 22 van de Grondwet.

Verslaggever : de h. De Block.